

# Bosch DCN Next Generation

Dialoguez sans limite...



**BOSCH**

Des technologies pour la vie



Nouvelle suite logicielle comprise !

# Conçu pour se distinguer



## **Le système DCN (Digital Congress Network) Next Generation de Bosch est la nouvelle facette distinctive de votre gestion de conférence numérique**

Le système DCN Next Generation de Bosch peut répondre à tous vos besoins de conférence quels qu'ils soient. Il concilie fiabilité, polyvalence et parfaite maîtrise des débats dans une ligne des plus esthétiques. De quoi propulser la gestion des systèmes de conférence dans une nouvelle dimension. Soucieux de trouver un juste équilibre entre efficacité ergonomique et attrait esthétique, nos concepteurs se sont mis à l'écoute des délégués, des interprètes et des opérateurs. Ils ont tenu compte de leurs suggestions pour la plus grande satisfaction des parties et des congressistes.

Avec le système Bosch DCN Next Generation, votre réunion est en de bonnes mains.

## **Innovation en gestion de conférence numérique**

Le système Bosch DCN était déjà universellement apprécié pour sa polyvalence. Le DCN Next Generation ne déroge pas à la règle. Il est idéal pour toutes les applications, du simple groupe de travail au congrès multilingue rassemblant plusieurs milliers de personnes. Au niveau le plus élémentaire, il gère la parole et l'écoute sans opérateur. Dans une configuration plus élaborée, il devient une infrastructure de communication intégrée, qui facilite l'organisation et la gestion des conférences internationales les plus complexes. Avec Bosch DCN Next Generation, des années d'expérience dans le domaine des systèmes de conférence s'offrent à vous. Vous avez l'assurance d'un partenaire fiable et reconnu. Vous pouvez compter sur un réseau d'assistance présent partout dans le monde.

Qui dit conférence, pense Bosch.



• Introduction	2
• Système distinctif et ligne esthétique	4-5
• Large gamme de postes microphones	6-9
• Interprétation	10-11
• Diffusion des langues	12-13
• Contrôle du logiciel	14-15
• Vote et enregistrement	16-17
• Expansion audio et vidéo	18
• Tableau comparatif des systèmes	19

- **Conception d'avant-garde**
- **Puissante suite logicielle à l'ergonomie exceptionnelle**
- **Insensible aux interférences des téléphones portables**
- **Incroyable intelligibilité de la parole (jusqu'à 20 kHz)**
- **Infrastructure fibre optique**
- **Configuration par étapes et commande par écran tactile**
- **Affichage graphique intégral par projecteurs ou sur écrans**
- **Contrôle automatique des caméras**
- **31 langues d'interprétation, outre celle de l'intervenant**
- **Éventail complet de fonctionnalités de vote**
- **Relevé de présence par lecture des badges**

# Avancée

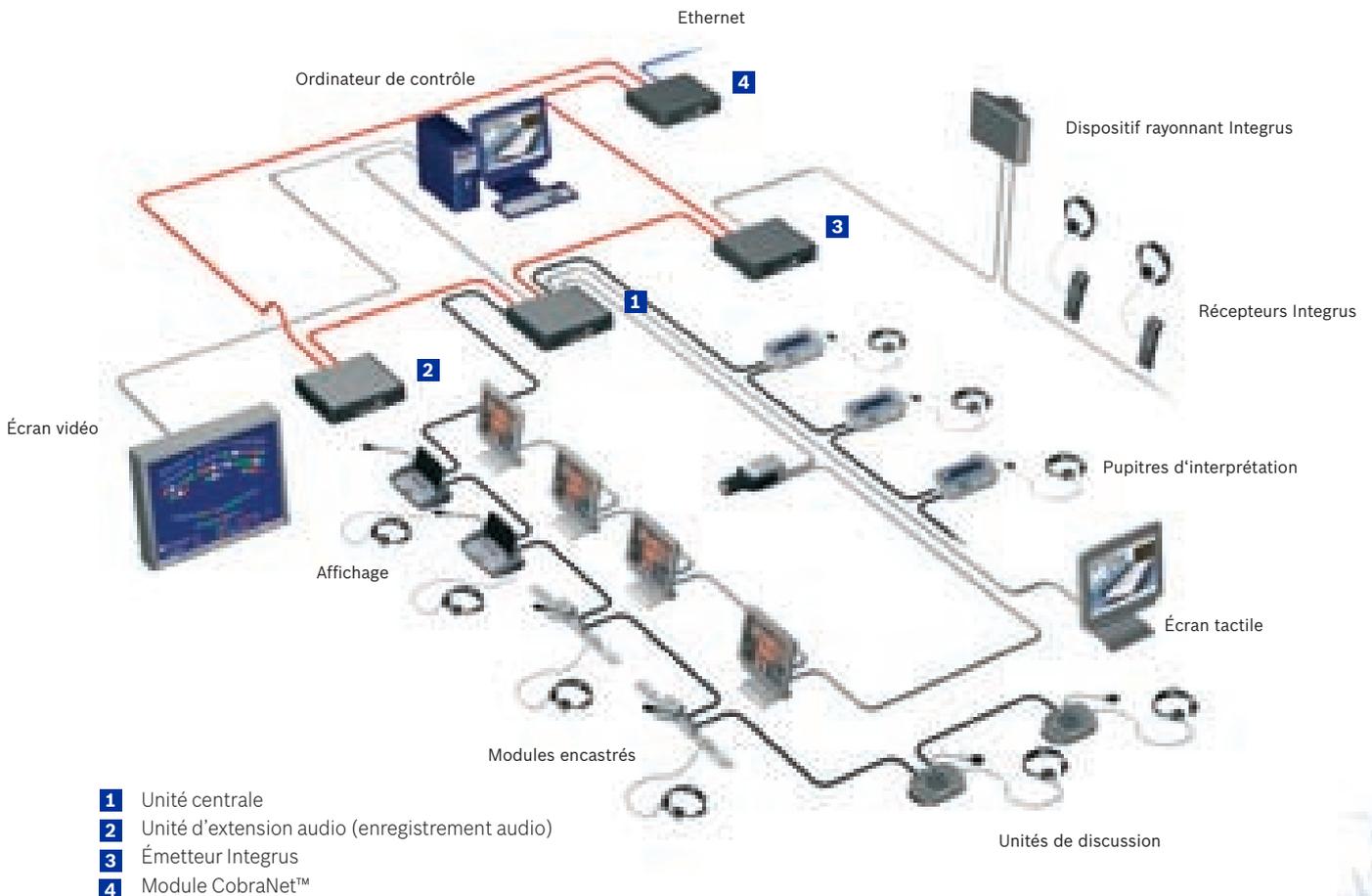
## Attrayant et d'avant-garde

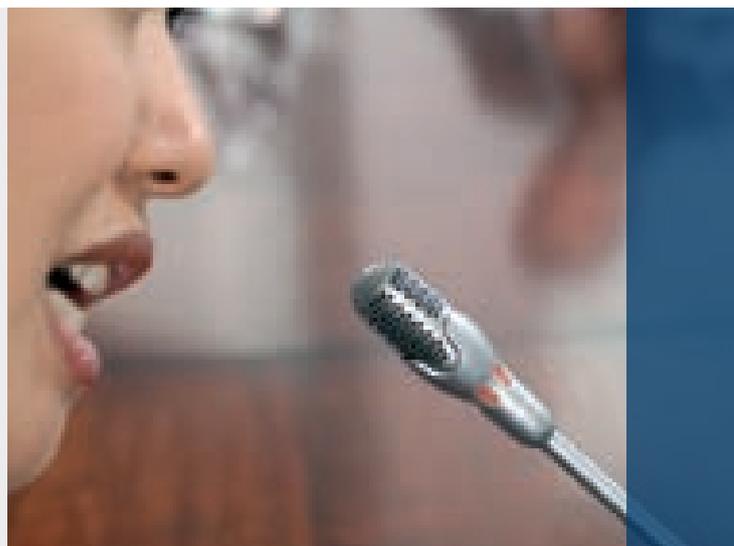
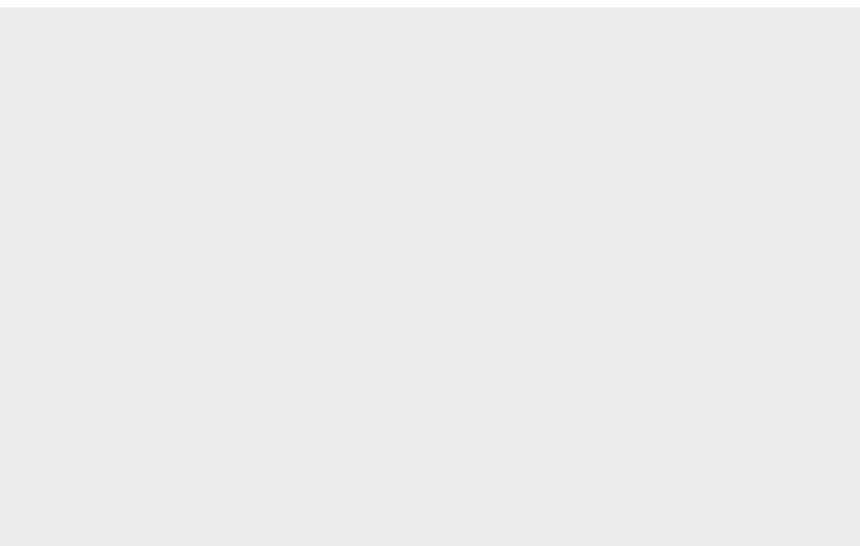
### Un système souple

Le système DCN Next Generation est conçu pour offrir une grande souplesse d'utilisation. Sa configuration s'adapte à volonté au nombre de participants. Il suffit de brancher des postes supplémentaires sur l'équipement présent dans une configuration en boucle. Le système peut prendre en charge jusqu'à 4 000 microphones avec plusieurs unités centrales empilées. Le système DCN présente également un très haut niveau de compatibilité avec des systèmes externes.

### Ligne esthétique

L'esthétique a une influence sur l'interaction entre les personnes. Il est donc important de créer un environnement qui invite à un dialogue constructif. Le système DCN Next Generation offre le parfait accord entre design d'avant-garde et performances optimales. Son panneau de commande aminci rassure immédiatement par sa disposition familière. Les technologies de pointe mises en œuvre pour l'acoustique et l'affichage permettent facilement d'entendre (et de lire) exactement ce qui se passe. Les utilisateurs se sentent d'emblée à l'aise car ils maîtrisent la situation. Une bonne nouvelle pour vos affaires.





#### **Discussion DCN**

Fonctionnalités de vote intégrales. Deux délégués peuvent partager un même poste microphone et bénéficier de fonctionnalités individuelles pour la participation aux débats et la diffusion des langues.



#### **DCN Concertus**

Un haut-parleur plat qui améliore sensiblement les performances acoustiques.



#### **DCN Pupitre d'interprétation**

31 langues d'interprétation outre celle de l'intervenant. Confirmation sonore pour les interprètes malvoyants.



#### **Modules encastrés DCN**

Modules encastrés encliquetables pour une installation simplifiée. Lauréat du prix iF Design Award.



### Système DCN Next Generation

Du petit dispositif permanent à la vaste configuration variable, demandant des modifications ou des extensions régulières, le système DCN Next Generation vous offre la totale maîtrise de votre environnement de conférence. Il s'articule autour d'une unité centrale pouvant opérer avec ou sans logiciel d'application. Les modules et les composants peuvent être combinés avec une flexibilité totale en un système complet conçu sur mesure.

## Utilisation simple et acoustique hautes performances

### Postes apparents Concentus

Tous les postes de délégué et de président sont dotés d'un haut-parleur plat novateur qui améliore les performances acoustiques (jusqu'à 20 kHz) et réduit l'effet Larsen, pour une intelligibilité de la parole exceptionnelle. Certains modèles sont également équipés d'un sélecteur de canal de langue, d'un lecteur de badge et d'un écran LCD rétroéclairé pouvant afficher tous les jeux de caractères Windows standard, y compris ceux des langues européennes complexes et des langues à idéogrammes telles que le Chinois et le Japonais.

### DCN

#### Next Generation Haut-parleur plat Concentus

- Directivité constante à toutes les fréquences
- Excellente couverture sonore
- Forte réduction de l'effet Larsen
- Haute qualité de reproduction



Bonne intelligibilité pour  
trois personnes



# Une nouvelle dimension de flexibilité pour des conférences haut de gamme

## Solutions encastrables

Les postes encastrables DCN Next Generation offrent les mêmes fonctionnalités et avantages que les consoles DCN Concentus (sauf l'écran LCD), tout en permettant de réaliser des installations fixes sur mesure, incorporées aux tablettes et aux accoudoirs. Élégants et conviviaux, les postes encastrés se combinent simplement en barrette avec embouts assortis pour la finition.



### Lauréat du prestigieux prix iF Design Award

Le poste encastrable à microphone DCN Next Generation a été récompensé d'un prestigieux prix iF Design Award en 2005. Une authentique prouesse quand on sait que 740 participants issus de 31 pays étaient en lice avec quelque 1 900 produits.

A woman with dark hair, wearing a light-colored top, is shown in profile, smiling and speaking into a silver gooseneck microphone. The microphone is mounted on a white base with several control buttons. In the background, two men in suits are seated at a conference table, looking towards the speaker. The setting appears to be a professional meeting or conference room.

### **Système de discussion DCN**

Les systèmes DCN de Bosch sont réputés pour permettre aux gens de communiquer sans effort, même dans les lieux de rencontre internationaux les plus complexes. Le poste de discussion DCN assure le même puissant soutien dans les endroits de dimensions plus restreintes, comme les salles du conseil, où les exigences de communication sont moins cruciales.

## La puissance en soutien des petites salles

### Conception élégante et adaptable

Le poste de discussion DCN peut se muer aisément de poste de délégué en poste de président. La personne qui assure la présidence peut donc s'asseoir où elle le souhaite. Chaque microphone peut être utilisé par deux délégués. Chacun bénéficie alors d'un son de haute qualité et d'un canal d'interprétation individuel. Ce poste permet également le vote électronique général. Le poste de discussion DCN fonctionne aussi bien comme poste de table que comme appareil encastré. Il est disponible en version de base claire ou sombre, avec un choix de garnitures assorties à n'importe quel intérieur.

### Son de qualité parfaite

Chaque poste possède deux prises pour casque, de sorte que chaque délégué peut parfaitement comprendre ce que dit l'intervenant. Les postes sont également insensibles aux interférences des téléphones portables. Les délégués peuvent donc laisser leur portable allumé pendant la réunion, sans risquer de perturber le son du système de conférence DCN. Avec le poste de discussion DCN, tout le monde peut toujours compter sur un son limpide au volume adéquat.



- Poste de délégué ou de président
- Canaux individuels simultanés pour deux personnes
- Concept ergonomique pour une utilisation conviviale et intuitive
- Vote électronique
- Pour les grands nombres de participants, jusqu'à 31 langues d'interprétation
- Microphone fixe ou détachable

# Supprime la barrière de la langue



## Canaux d'interprétation de qualité Hi-fi

Pouvant desservir jusqu'à 32 canaux de langue, le système DCN Next Generation répond aisément aux exigences des grands congrès internationaux. Les délégués peuvent écouter directement l'intervenant ou choisir n'importe laquelle des 31 langues interprétées, toujours avec la même qualité de son Hi-fi authentique.



Le pupitre d'interprétation ergonomique est un outil puissant et intuitif au service de l'interprète. Proposé en version apparente ou à encastrer dans un bureau, il est le fruit de recherches exhaustives visant à rendre la tâche de l'interprète plus confortable et moins fatigante. La disposition logique des touches et la possibilité d'une confirmation sonore le rendent tout particulièrement utile pour les utilisateurs aveugles. Un interprète à l'aise est mieux à même de fournir un travail de qualité. Encore un plus pour la réputation de votre salle.

Le pupitre se branche simplement sur le câblage du système, qui le reconnaît et l'alimente automatiquement. Il est d'emblée prêt à l'emploi. Vous pouvez donc varier facilement le nombre de langues interprétées dans chacune des pièces d'un centre multisalle. Ajoutez autant de pupitres d'interprétation que vous souhaitez proposer de langues.



# La langue de la perfection



## **Diffusion de 32 canaux**

Le système de diffusion des langues est un aspect important d'une conférence multilingue. Dans un système DCN Next Generation, les places des délégués peuvent facilement être équipées de modules câblés et encastrés avec sélecteur de canaux. Celui-ci laisse le choix entre la langue de l'intervenant ou n'importe laquelle des interprétations disponibles.



Pour le confort du sans-fil, Bosch propose aussi Integrus, un système de diffusion de langues infrarouge numérique insensible aux éclairages et au plein soleil. Grâce à un rapport signal-bruit très élevé et à une correction d'erreur incorporée, le son est d'une limpidité cristalline.

Les langues interprétées sont diffusées par infrarouge vers les récepteurs compacts des délégués, qui peuvent ainsi écouter l'interprétation choisie dans leur casque tout en bénéficiant d'une totale liberté de mouvement. En outre, la confidentialité de la transmission est assurée car les signaux infrarouges ne traversent ni les murs ni les plafonds.

# Logiciel de contrôle

## Extension des fonctionnalités par logiciel



### Nouvelle suite logicielle !

La suite de logiciels de conférence Bosch DCN offre de nouvelles possibilités de contrôle et de personnalisation aux clients. Avec l'application de configuration, l'opérateur peut facilement préparer la mise en place de la réunion et attribuer les autorisations nécessaires. Il prend ainsi toutes les dispositions relatives au synoptique, aux délégués, à l'ordre du jour, à la liste des orateurs et aux votes éventuels. Avec un grand choix d'options de sortie et de contrôle d'accès pour la quasi-totalité des fonctions, cette suite s'adapte pratiquement à n'importe quelle situation.



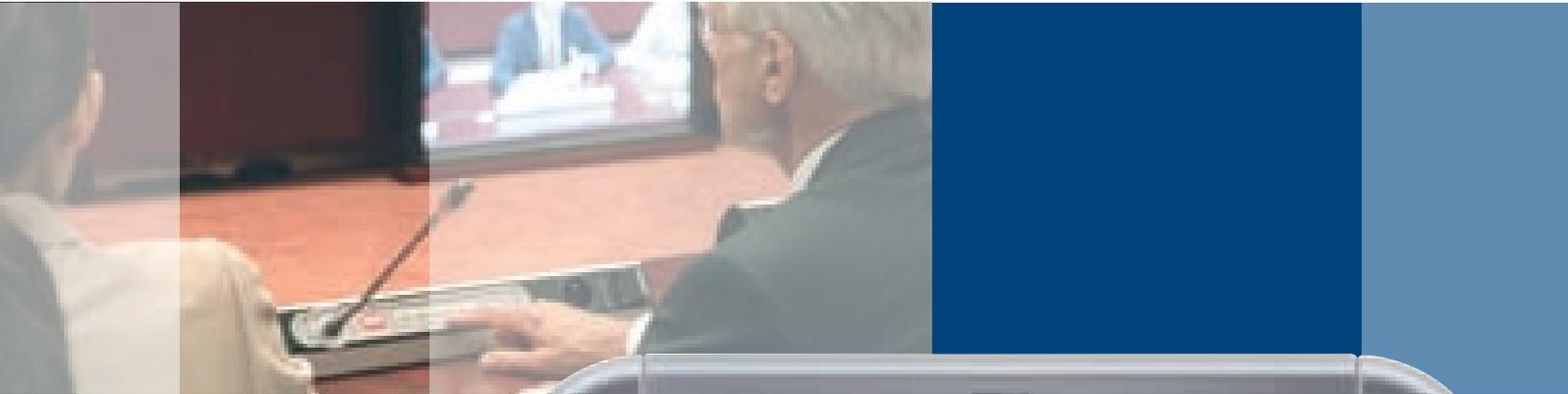
L'unité centrale commande les postes de délégué et de président et les pupitres d'interprétation via un câblage DCN. La communication avec l'équipement périphérique s'effectue sans perte et à grande vitesse sur un câble à fibre optique.



L'ensemble de la suite logicielle est remarquablement ergonomique et l'application opérateur est optimisée pour l'écran tactile. De quoi rendre la gestion en temps réel du système aussi intuitive que possible. Des fichiers d'aide contextuelle procurent une assistance immédiate et le logiciel est conçu pour prendre en compte les besoins des daltoniens.



# Fonctionnalités étendues de vote et d'enregistrement



## Plusieurs possibilités de vote

Le système DCN Next Generation offre des possibilités de vote de type parlementaire. Moyennant le logiciel d'application dédié, celles-ci peuvent en outre être étendues à la réponse d'audience, au choix multiple et au vote d'évaluation. Les scripts sont préparés à l'avance, ce qui permet de présenter instantanément les résultats sur un moniteur vidéo ou sur l'affichage texte dédié dans le hall de conférence. Le président ou un opérateur a le contrôle total sur le lancement du vote, sa suspension ou sa clôture.



### Enregistrement et identification des délégués

Les participants à la conférence peuvent confirmer leur présence en insérant leur badge personnel dans un lecteur encastré, intégré dans le poste Concentus, ou placé à l'entrée du bâtiment. Un bouton poussoir situé sur les postes de délégué permet l'enregistrement simple (sans identification). Il est aussi possible de conditionner l'accès à certaines fonctions du microphone ou commandes à la présentation du badge adéquat ou à la saisie d'un code PIN autorisé.



# Extensions

## audio et vidéo



### Extension audio

L'enregistrement audio, la téléinterprétation, et le transfert et la diffusion audio d'une pièce à une autre sont possibles sans perte sur de relativement longues distances grâce au câblage optique et aux unités d'extension audio (analogiques ou numériques) qui font partie intégrante du système DCN Next Generation. La demande va de plus en plus dans le sens de systèmes audio répartissant les composants de traitement et d'amplification des signaux dans toute l'installation. Le système DCN Next Generation est pour cette raison compatible avec CobraNet™, une technologie de pointe destinée à la diffusion audio numérique en temps réel dans un format non compressé sur un réseau Ethernet rapide.

### Caméra commandée une dimension supplémentaire pour les systèmes de conférence

Outre qu'elle éveille l'intérêt et concentre l'attention, une dimension visuelle permet également aux participants et aux observateurs (par exemple, la presse) de savoir qui a la parole. Le système DCN Next Generation peut afficher automatiquement l'image de l'orateur sur des moniteurs ou des écrans de projection disposés dans le hall principal, à l'entrée, dans les cabines des interprètes, dans les salles de repos ou à tout autre endroit utile. Le nom de l'intervenant et différentes informations le concernant peuvent aussi s'afficher à l'écran. La caméra étant commandée de manière automatique, l'attention constante d'un opérateur n'est pas nécessaire. Une application idéale pour les caméras AutoDome® de Bosch.

Avantages	Caractéristiques	DCN Concentus	DCN Encastré	DCN Discussion
Discussion structurée	Système de discussion	•	•	•
Différentes langues	Interprétation	•	•	•
Commande opérateur	PC, écran tactile	•	•	•
Affichage des informations	Grands écrans	•	•	•
Visualisation de l'orateur	Commande caméra	•	•	•
Vote	Boutons de vote	•	•	•
Contrôle d'accès	Cartes à puce, code PIN	•	•	
Conversation privée	Interphone	•	•	
Messages	Écran LCD délégué	•		

#### Tableau comparatif des systèmes

Quel est le système DCN idéal pour votre conférence ou votre réunion ? Les informations ci-dessus vous aideront à comparer les différentes caractéristiques et fonctionnalités et à choisir le système DCN le mieux adapté à vos besoins.

### **Tradition de qualité et d'innovation**

Depuis plus d'un siècle, Bosch est synonyme de qualité et de fiabilité. Bosch est le fournisseur mondial proposant le plus vaste choix de solutions technologiques innovantes, soutenues par un service après-vente et un suivi d'une qualité exemplaire.

Bosch Security Systems propose une vaste gamme de produits et systèmes de vidéosurveillance, d'intrusion, de systèmes de téléassistance, de sonorisation, de conférence, de gestion et de communication, ou encore de composants permettant de trouver une solution à vos besoins.



### **Bosch Security Systems**

Pour plus d'informations,  
visitez les sites Web  
[www.boschsecurity.fr](http://www.boschsecurity.fr)  
[www.boschsecurity.be](http://www.boschsecurity.be)

© Bosch Security Systems, 2008  
Imprimé aux Pays-Bas  
Sous réserve de modifications  
CO-EH-fr-01\_4998146800\_05  
BIO 396039